



RAZER KRAKEN TOURNAMENT EDITION

الدليل الرئيسي

تقدم سماعة الرأس للألعاب، المجهزة بوحدة تحكم في الصوت **USB Razer Kraken Tournament Edition**

تجربة عالية الدقة إلى جانب عناصر تحكم كاملة لتخصيص الصوت. يوفر المحول الرقمي إلى التناظري المدمج (DAC) تفاصيل حادة

وواضحة بينما يغمرك صوت THX Spatial Audio بصوت محيطي من الجيل التالي - وكل ذلك يقترب تمامًا بمشغلات كبيرة 50

مم. قم بزيادة ضبط الصوت الخاص بك عن طريق عمليات الضبط للجهير المحسّن ومستوى الصوت وتوازن الألعاب/الدردشة.

## المحتويات

3	1 محتويات العبوة / متطلبات النظام .....
4	2 التسجيل / الدعم الفني .....
5	3 المواصفات الفنية .....
6	4 تفاصيل الجهاز .....
7	5 إعداد RAZER KRAKEN TOURNAMENT الخاص بك .....
10	6 استخدام RAZER KRAKEN TOURNAMENT EDITION الخاصة بك .....
15	7 تثبيت تطبيق RAZER SYNAPSE 3 لسماعات الرأس RAZER KRAKEN TOURNAMENT EDITION .....
16	8 تكوين RAZER KRAKEN TOURNAMENT EDITION .....
25	9 السلامة والصيانة .....
26	10 المفردات القانونية .....

## 1 محتويات العبوة / متطلبات النظام

### محتويات العبوة

- سماعة الرأس المخصصة للألعاب Razer Kraken Tournament Edition
- وحدة التحكم في الصوت USB
- دليل المعلومات الهامة حول المنتج

### متطلبات النظام

#### متطلبات الجهاز

- أجهزة بمنفذ USB
- الأجهزة المزودة بمنفذ كومبو مقاس 3.5 مم

### متطلبات RAZER SYNAPSE 3

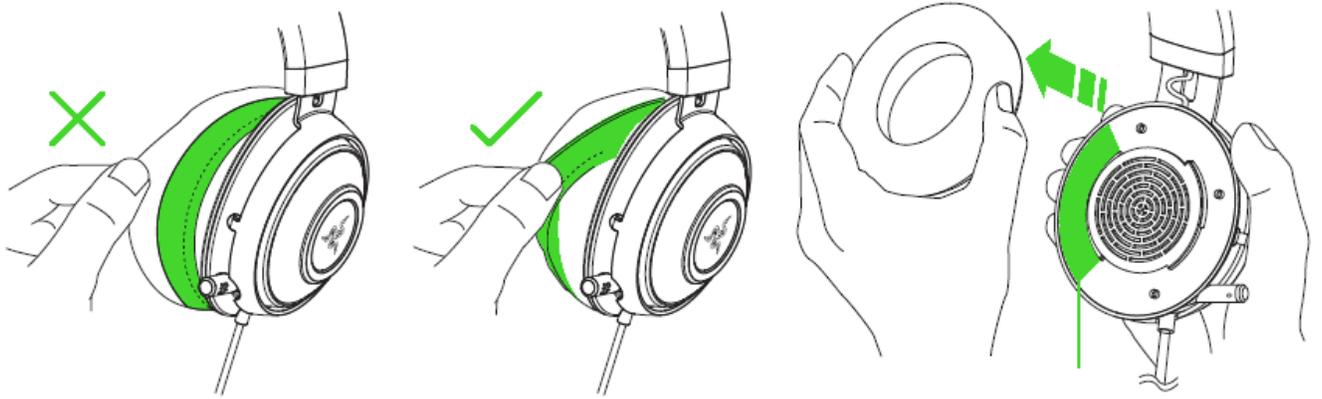
- نظام التشغيل Windows® 7 64 بت (أو الإصدارات الأحدث)
- اتصال بالإنترنت
- مساحة خالية على القرص الصلب تبلغ 500 ميجابايت

## 2 التسجيل / الدعم الفني

### التسجيل

سجل منتجك على الإنترنت على الموقع [razerid.razer.com/warranty](http://razerid.razer.com/warranty) للاطلاع على معلومات محدّثة في الوقت الفعلي عن حالة الضمان الخاصة بمنتجك.

إذا لم تكن قد سجّلت للحصول على Razer ID بعد، سجّل الآن على الموقع [razerid.razer.com](http://razerid.razer.com) للحصول على مجموعة كبيرة من مزايا Razer.



يمكن العثور على الرقم التسلسلي لمنتجك أسفل الوسادة الجلدية، كما هو موضح هنا.

### الدعم الفني

الميزات التي ستحصل عليها:

- ضمان محدود من الشركة المُصنّعة لمدة عام واحد.
- دعمًا فنيًا مجانيًا عبر الإنترنت على موقع [support.razer.com](http://support.razer.com).

## 3 المواصفات الفنية

### سماعات الرأس

- استجابة التردد: 12 هرتز - 28 كيلو هرتز
- المعاوقة: 32 أوم عند تردد 1 كيلو هرتز
- الحساسية (عند 1 كيلو هرتز): 118 ديسيبل
- طاقة الإدخال: 30 ميغا وات (كحد أقصى)
- المشغلات: 50 مم، مع مغناطيس النيوديميوم
- القطر الداخلي لوسادة الأذن: 56 مم / 2.2 بوصة
- نوع التوصيل: تناظري 3.5 مم
- كبل معزز Kevlar™ فائق المتانة
- طول الكبل: 1.3 م / 4.27 قدم
- الوزن التقريبي: 322 جم / 0.71 رطل
- وسادات أذن ببيضاوية: مصممة لتغطية الأذن بالكامل مع جل تبريد، مما يجعلها مثالية للحصول على الراحة مع ارتدائها لفترة طويلة

### الميكروفون

- استجابة التردد: 100 هرتز - 10 كيلو هرتز
- نسبة الإشارة إلى الضجيج: < 55 ديسيبل
- الحساسية (عند 1 كيلو هرتز): -38 ± 3 ديسيبل
- نمط الالتقاط: ميكروفون كهربائي مكثف أحادي الاتجاه

### وحدة تحكم مدمجة

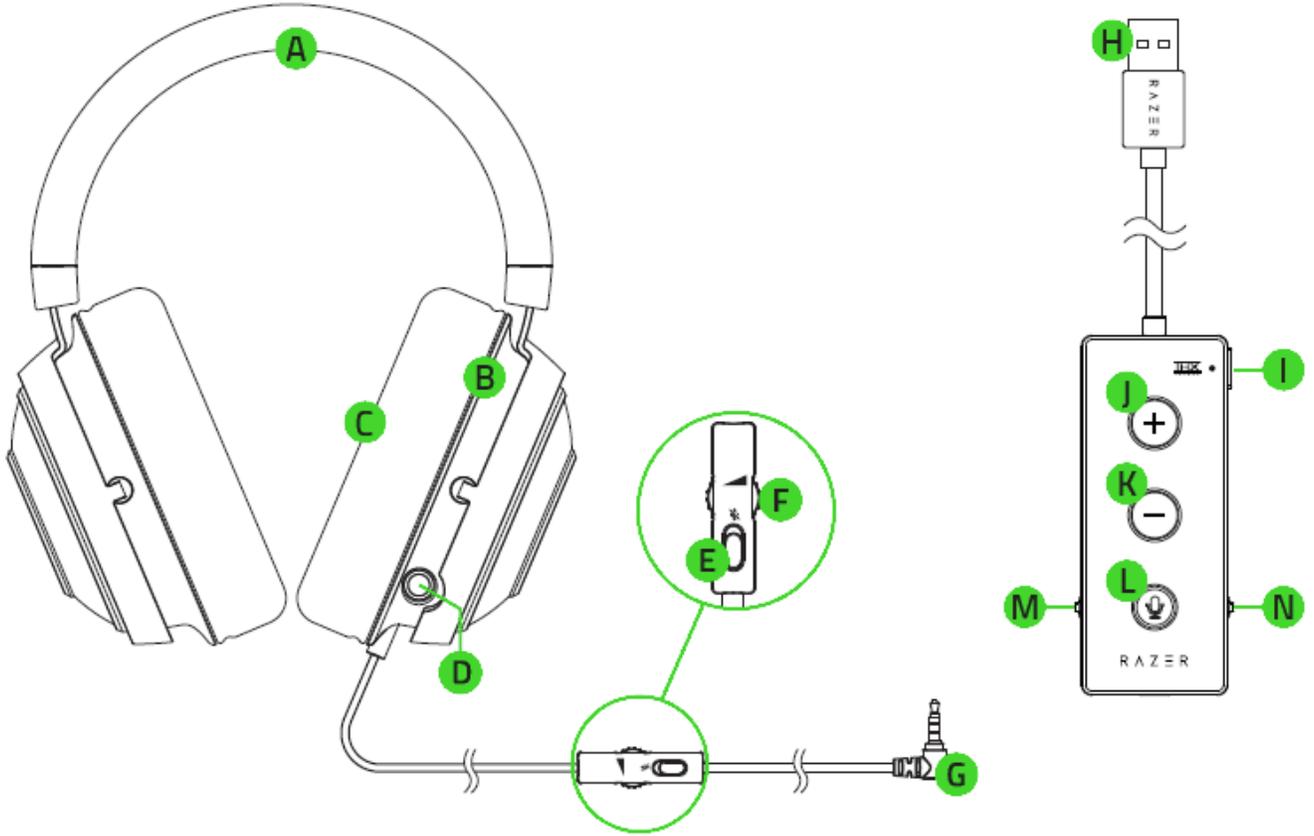
- عجلة تحكم في مستوى الصوت التناظري
- مفتاح سريع لكتم صوت الميكروفون

### دونجل USB

- أزرار التحكم: رفع/خفض مستوى الصوت، رفع/خفض طبقة الجهير، تشغيل/إيقاف\* خاصية THX Spatial، كتم صوت الميكروفون، توازن الألعاب/الدردشة\*
- طول الكبل: 2.0 متر

\*تتوفر فقط مع تطبيق Razer Synapse 3.0

## 4 تفاصيل الجهاز



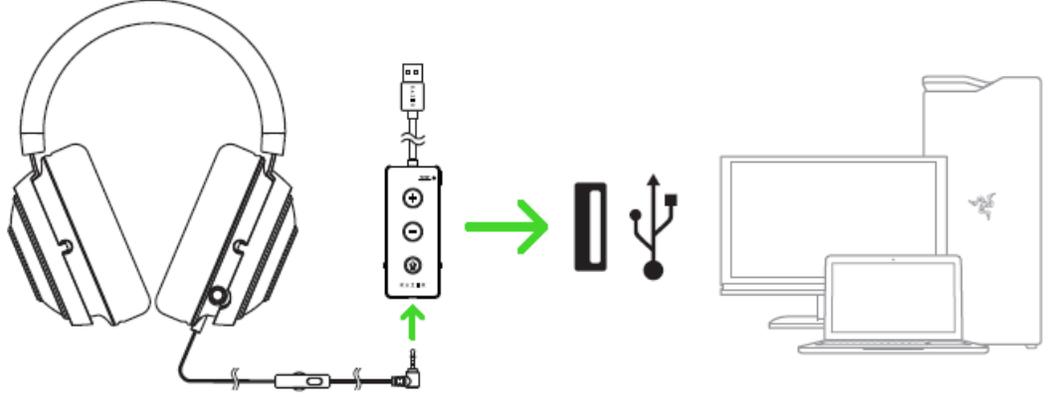
- .H وحدة التحكم في الصوت USB
- .I زر صوت محيطي THX Spatial Audio
- .J زر رفع مستوى الصوت
- .K زر خفض مستوى الصوت
- .L زر كتم صوت الميكروفون
- .M عجلة للتحكم في الجهير
- .N توازن الألعاب/الدردشة

- .A طوق رأس مُبطّن قابل للضبط
- .B تصميم نصف كروي للأذن
- .C وسادات أذن محشوة بجل مُلطّف
- .D ميكروفون قابل للسحب
- .E مفتاح كتم الميكروفون
- .F عجلة مستوى الصوت
- .G مقبس الصوت + الميكروفون مقاس 3.5 مم

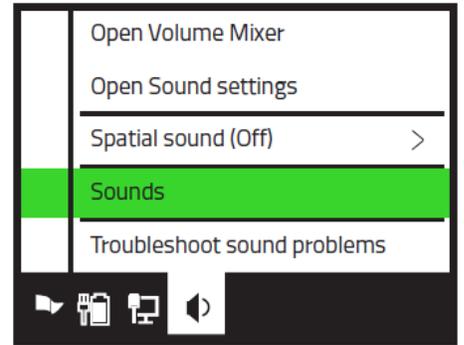
## 5 إعداد RAZER KRAKEN TOURNAMENT EDITION الخاص بك

### الاتصال بجهاز الكمبيوتر الخاص بك

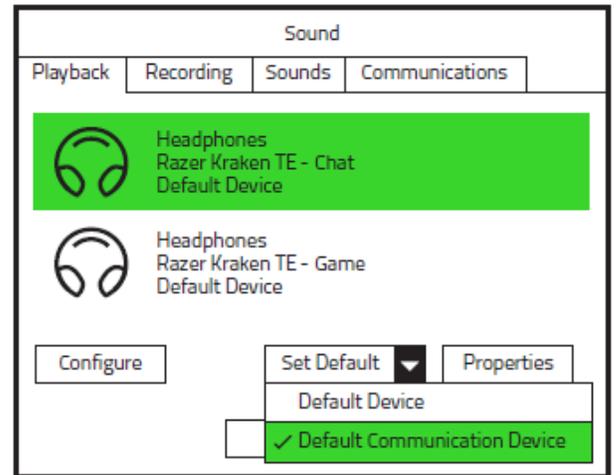
1. وصّل Razer Kraken Tournament Edition بوحدة التحكم في الصوت USB، ثم بجهاز الكمبيوتر.



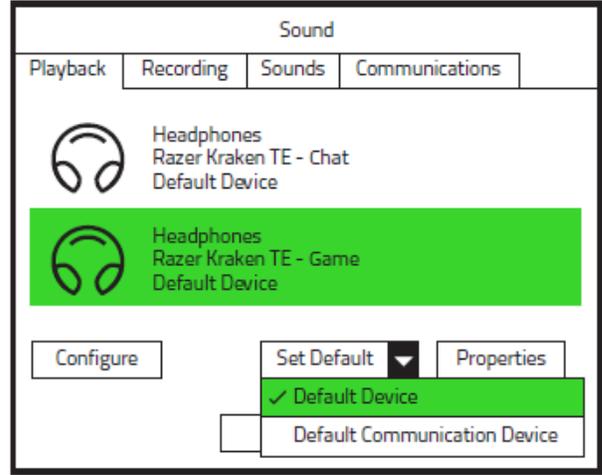
2. انقر بزر الماوس الأيمن على أيقونة الصوت الموجود في علبة النظام، ثم حدد الأصوات.



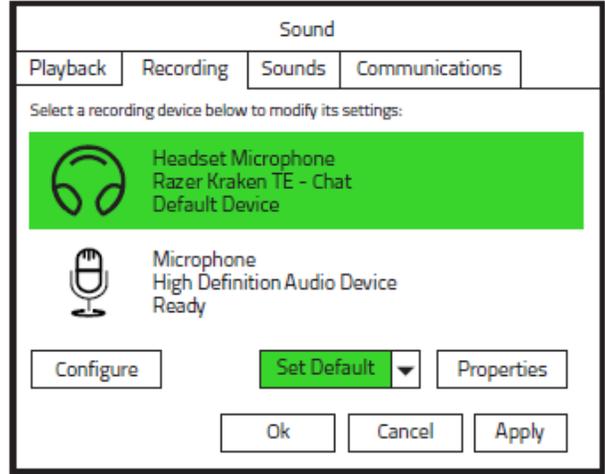
3. في علامة التبويب التشغيل، حدد سماعة Razer Kraken Tournament Edition - Chat من القائمة، ثم قم بتعيينها باعتبارها جهاز الاتصال الافتراضي.



4. في علامة التبويب **التشغيل**، حدد سماعة **Razer Kraken Tournament Edition - Game** من القائمة، ثم قم بتعيينها باعتبارها جهاز افتراضي.

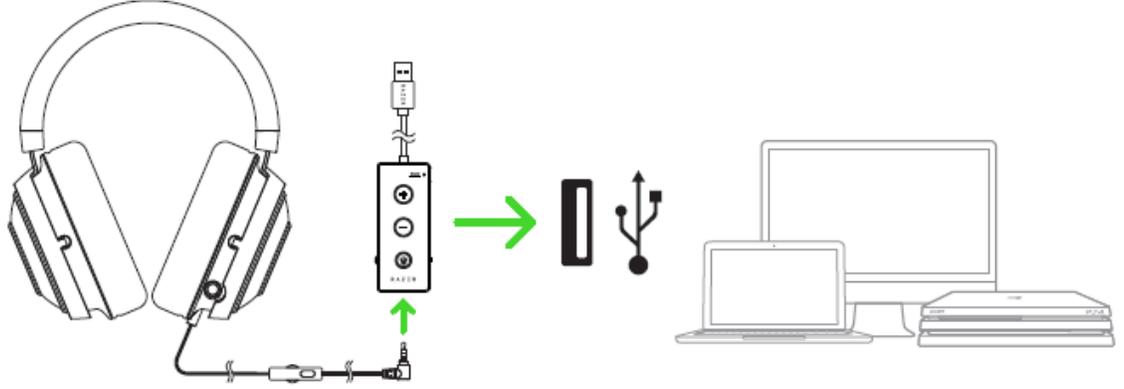


5. في علامة التبويب **التبويب تسجيل**، حدد سماعة **Razer Kraken Tournament Edition - Chat** من القائمة ثم انقر فوق **تعيين كافتراضي**.



## التوصيل بأجهزة أخرى عبر منفذ USB

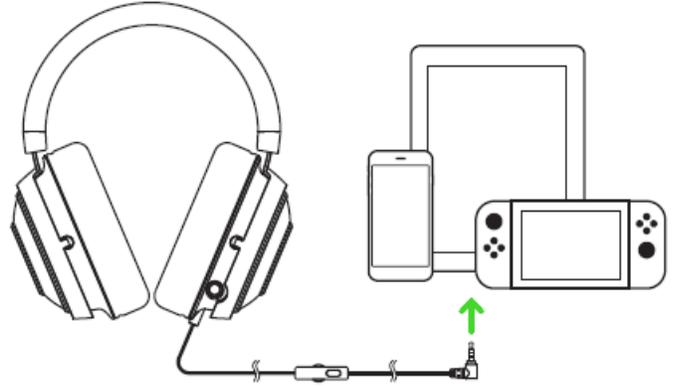
وصّل سماعة Razer Kraken Tournament Edition بوحدة التحكم في الصوت USB، ثم بجهازك. تأكد من أن Razer Kraken Tournament Edition هو جهاز إدخال وإخراج الصوت الافتراضي.



إخلاء المسؤولية: قد لا تكون بعض ميزات وحدة التحكم في الصوت USB متوافقة مع هذه الأجهزة.

## الاتصال بالأجهزة عبر منفذ كومبو مقاس 3.5 مم

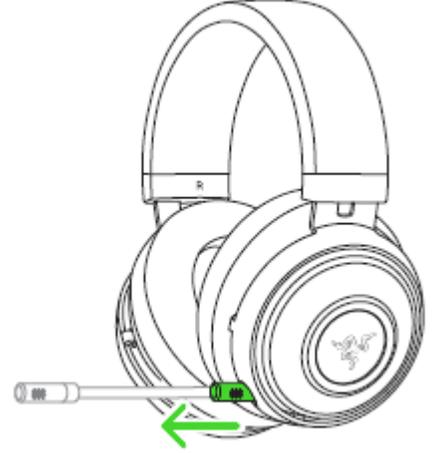
إذا كان جهازك يحتوي على منفذ مُجمّع صوت + ميكروفون مقاس 3.5 مم، فما عليك سوى توصيل كبل مقبس صوت + ميكروفون مقاس 3.5 مم من سماعات الرأس إلى منفذ الصوت في جهازك.



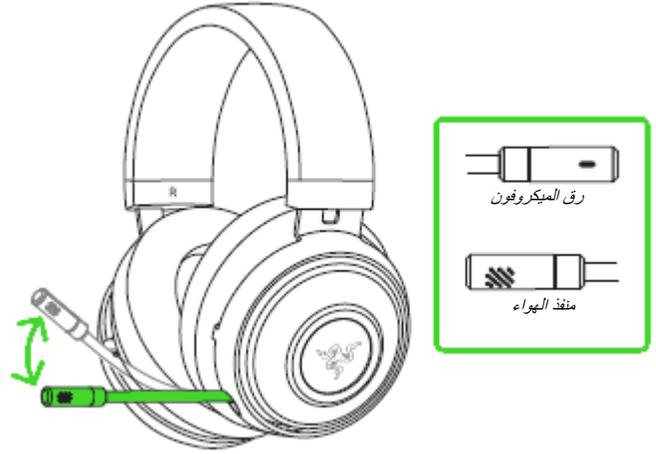
## 6 استخدام RAZER KRAKEN TOURNAMENT EDITION الخاصة بك

### استخدام الميكروفون القابل للطي

اسحب طرف الميكروفون حتى يتم تمديده بالكامل.

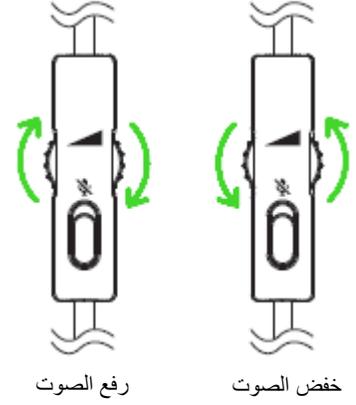


قم بثنّي الميكروفون حتى يتوازي مع فمك، ثم اضبط الطول حسب تفضيلك. تأكد من أن رق الميكروفون في المقدمة وأن فتحة تهوية يتجه بعيداً عن الفم.

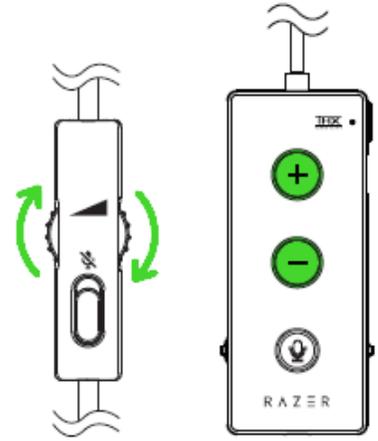


## استخدام وحدة التحكم بالصوت

أدر عجلة مستوى الصوت بوحدة التحكم المدمجة لرفع مستوى الصوت أو خفضه.



إذا كنت تستخدم وحدة التحكم في الصوت USB، يمكنك ضبط مستوى الصوت المتناسق إلى الحد الأقصى ثم ضبط مستوى الصوت باستخدام وحدة التحكم في الصوت USB.



## استخدام زر كتم صوت الميكروفون

اضغط لتبديل زر كتم الميكروفون لكتم صوت أو إلغاء كتم الميكروفون.

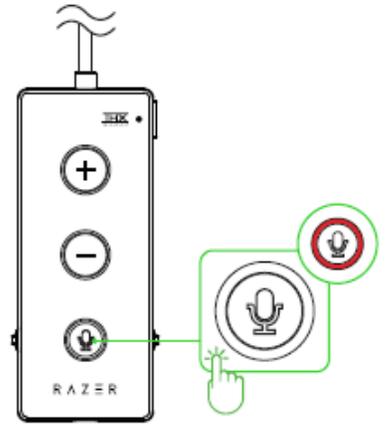


كتم الصوت



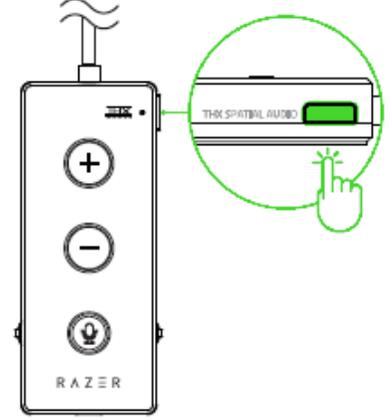
إلغاء كتم الصوت

إذا كنت تستخدم وحدة التحكم في الصوت USB، يمكنك الحفاظ على كتم صوت الميكروفون للتبديل إلى إلغاء كتم الصوت، ثم استخدام زر كتم صوت الميكروفون في وحدة التحكم في الصوت USB.



## استخدام زر الصوت المحيطي THX SPATIAL AUDIO\*

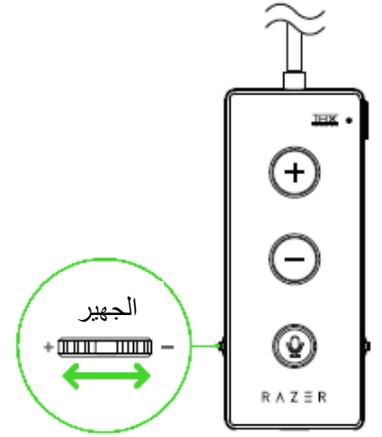
عند استخدام وحدة التحكم في الصوت USB مع تطبيق Razer Synapse، اضغط على الزر THX Spatial Audio لتمكين أو تعطيل الوظيفة.



\*يتطلب تثبيت تطبيق Razer Synapse

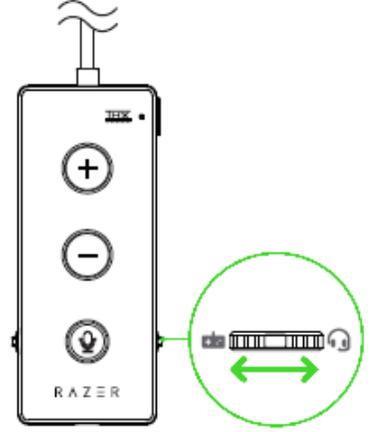
## استخدام عجلة التحكم في الجهير

عند استخدام وحدة التحكم في الصوت USB، قم بتدوير عجلة التحكم في الجهير لزيادة أو تقليل نطاق التردد المنخفض لسماعات الرأس.



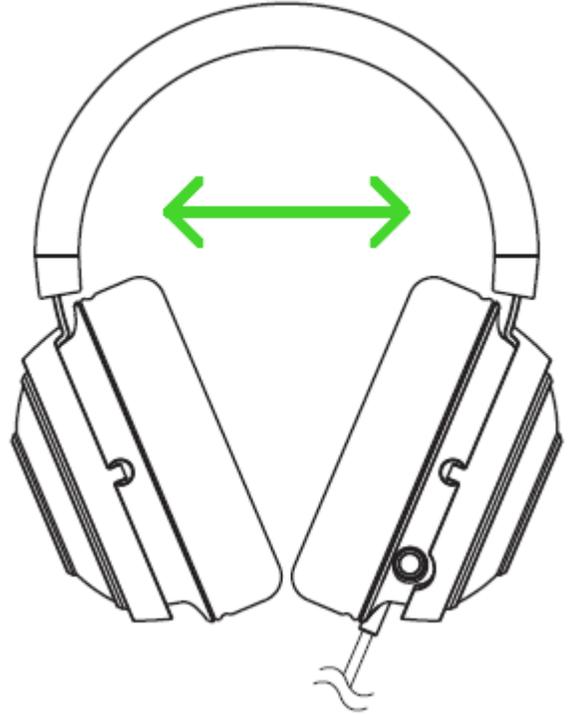
## استخدام توازن الألعاب/الدردشة

عند استخدام وحدة التحكم في الصوت USB، قم بتدوير توازن الألعاب/الدردشة لزيادة حجم الصوت داخل اللعبة وتقليل مستوى صوت الدردشة أو العكس.

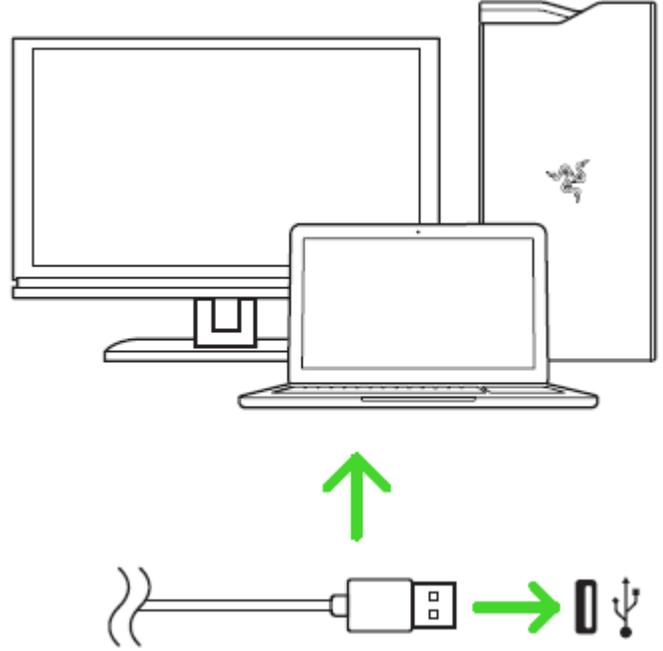


## إطالة العمر الافتراضي لسמاعة الرأس

نوصي بتمديد سماعة الرأس برفق بعيدًا قبل وضعها فوق رأسك للحد من الضغط على طوق سماعة الرأس. ومع ذلك، يرجى تجنب التمديد الزائد لسماعات الرأس الذي يتخطى الحدود الفنية الخاصة بسماعات الرأس.



## 7 تثبيت تطبيق RAZER SYNAPSE 3 لسماعات الرأس RAZER KRAKEN TOURNAMENT EDITION



الخطوة 1: تأكد من توصيل جهاز Razer Synapse 3 بمنفذ USB بجهاز الكمبيوتر لديك.

الخطوة 2: قم بتثبيت تطبيق Razer Synapse 3 عندما يُطلب منك ذلك\* أو قم بتنزيل المُثبِت من الموقع [.razer.com/synapse](https://www.razer.com/synapse)

الخطوة 3: أنشئ Razer ID أو سجّل الدخول باستخدام حساب موجود بالفعل.

\*ينطبق على نظام Windows 8 أو الإصدارات الأحدث.

## 8 تكوين RAZER KRAKEN TOURNAMENT EDITION

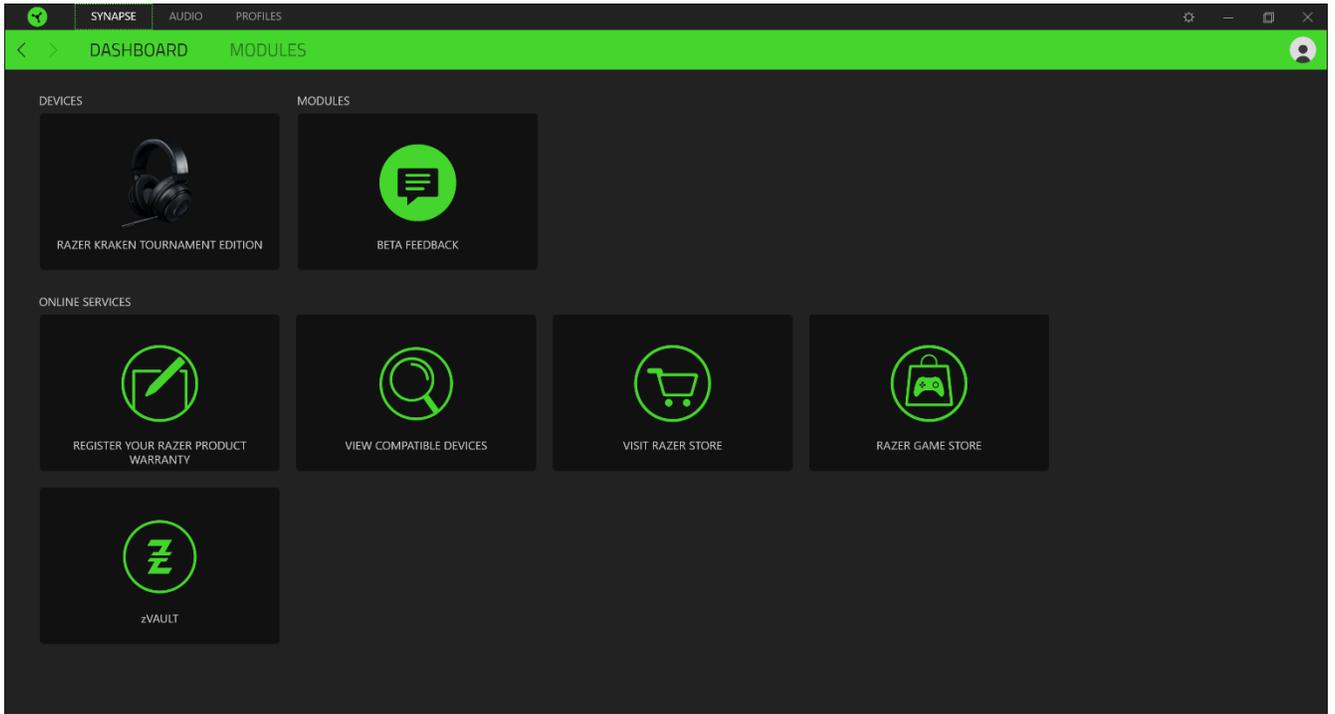
إخلاء المسؤولية: تتطلب الميزات المذكورة هنا منك تسجيل الدخول إلى تطبيق Razer Synapse. كما تخضع هذه الميزات أيضًا للتغيير بناءً على إصدار البرنامج الحالي ونظام التشغيل لديك.

### علامة تبويب SYNAPSE

تمثل علامة تبويب Synapse علامة التبويب الافتراضية لديك عندما تقوم بتشغيل تطبيق Razer Synapse 3 لأول مرة. يتيح لك علامة التبويب هذه التنقل في علامة التبويب الفرعية Dashboard (لوحة المعلومات).

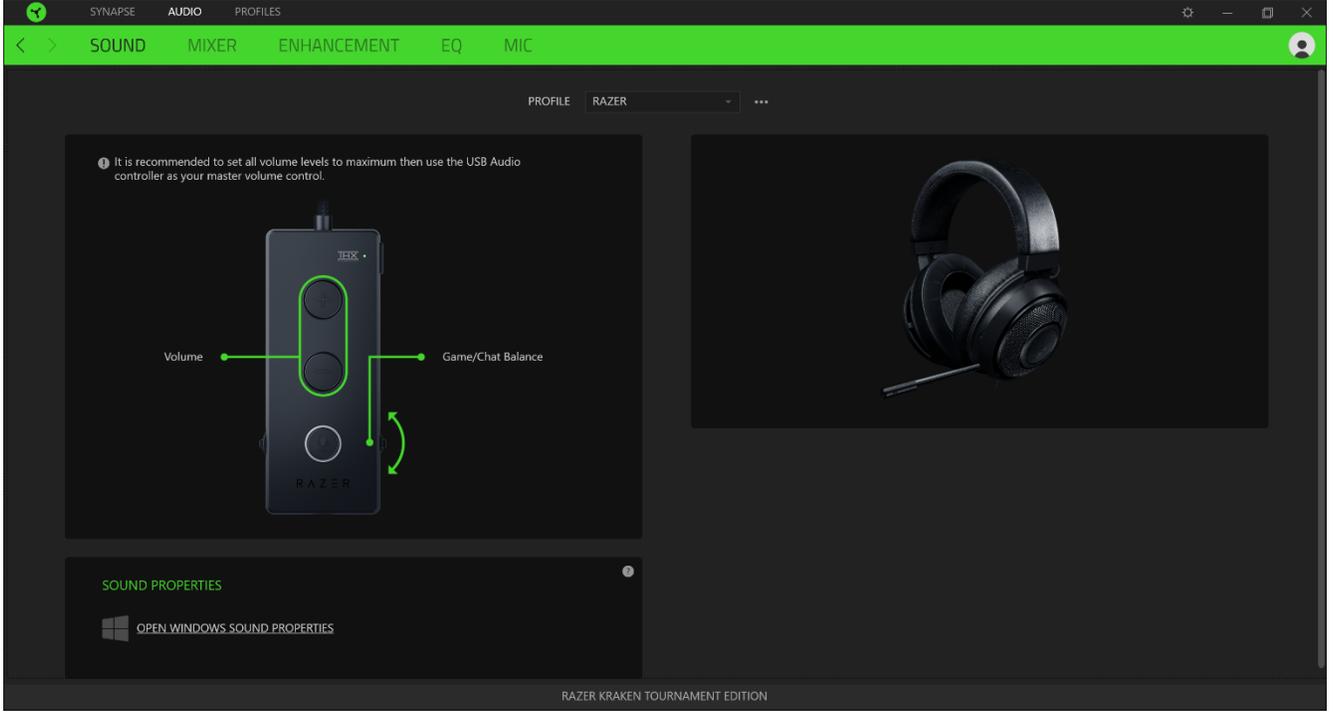
### DASHBOARD (لوحة المعلومات)

علامة التبويب الفرعية Dashboard (لوحة المعلومات) هي نظرة عامة على Razer Synapse 3، حيث يمكنك الوصول إلى جميع أجهزة Razer والوحدات النمطية والخدمات عبر الإنترنت.



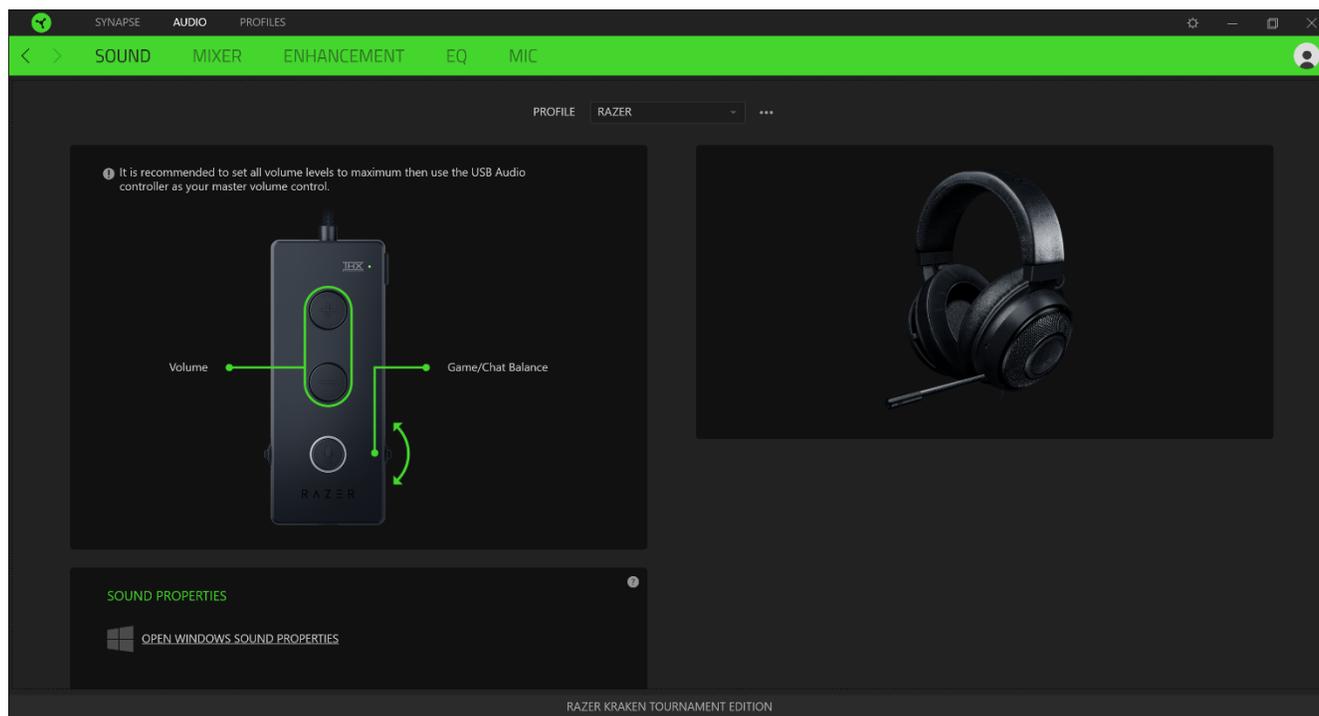
## علامة تبويب AUDIO (الصوت)

علامة التبويب Audio (الصوت) هي علامة التبويب الرئيسية لسماعات الرأس Razer Kraken Tournament Edition. من هنا، يمكنك تخصيص إعدادات جهازك لإطلاق إمكاناته الكاملة. يتم حفظ التغييرات التي يتم إجراؤها تحت علامة التبويب هذه تلقائيًا على نظامك ونظام التخزين السحابي.



## SOUND (الصوت)

علامة الصوت الفرعية Sound (الصوت) هي لتعديل خصائص الصوت في جهازك.



### Profile (ملف التعريف)

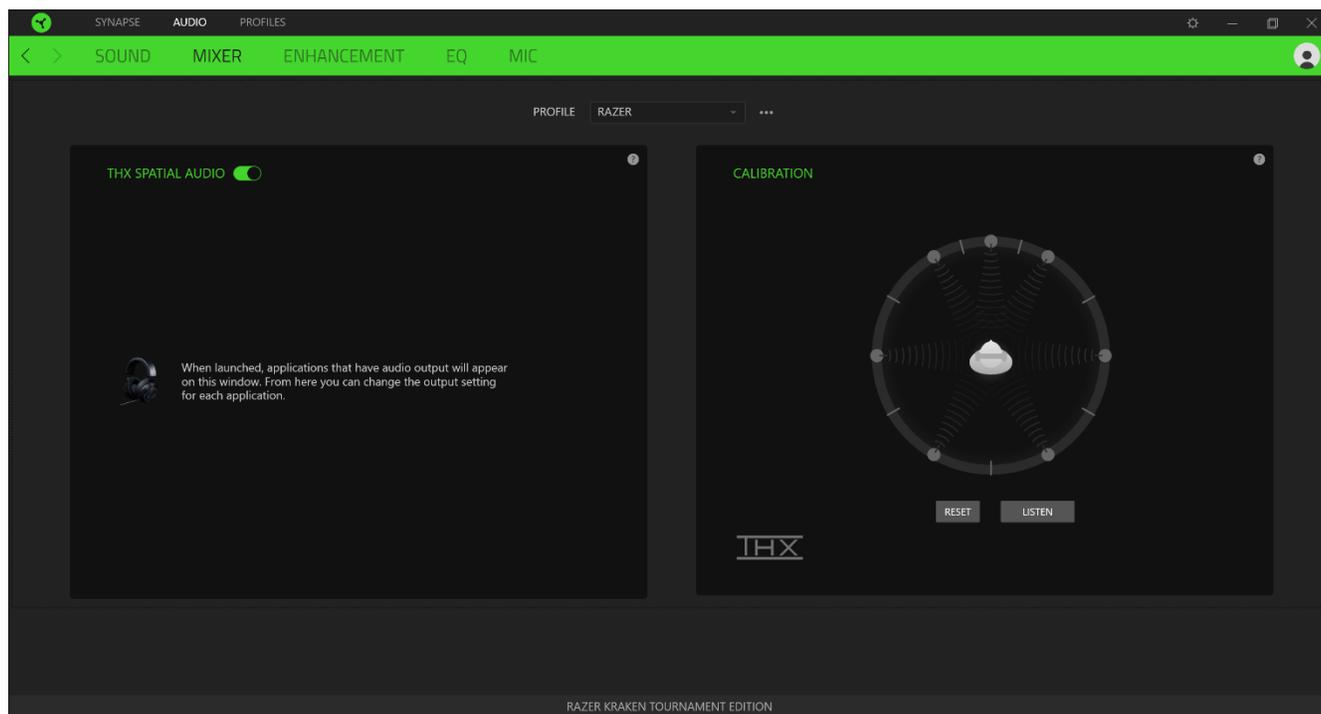
Profile (ملف التعريف) هو مساحة تخزين بيانات لحفظ جميع إعدادات الأجهزة الطرفية الخاصة بـ Razer. افتراضياً يعتمد اسم ملف التعريف على اسم النظام الخاص بك. لإضافة أو إعادة تسمية أو تكرار أو حذف ملف تعريف، ما عليك سوى الضغط على زر المتتوعة (●●●).

### Sound Properties (خصائص الصوت)

سيؤدي النقر فوق الارتباط إلى تشغيل نافذة خصائص صوت Windows.

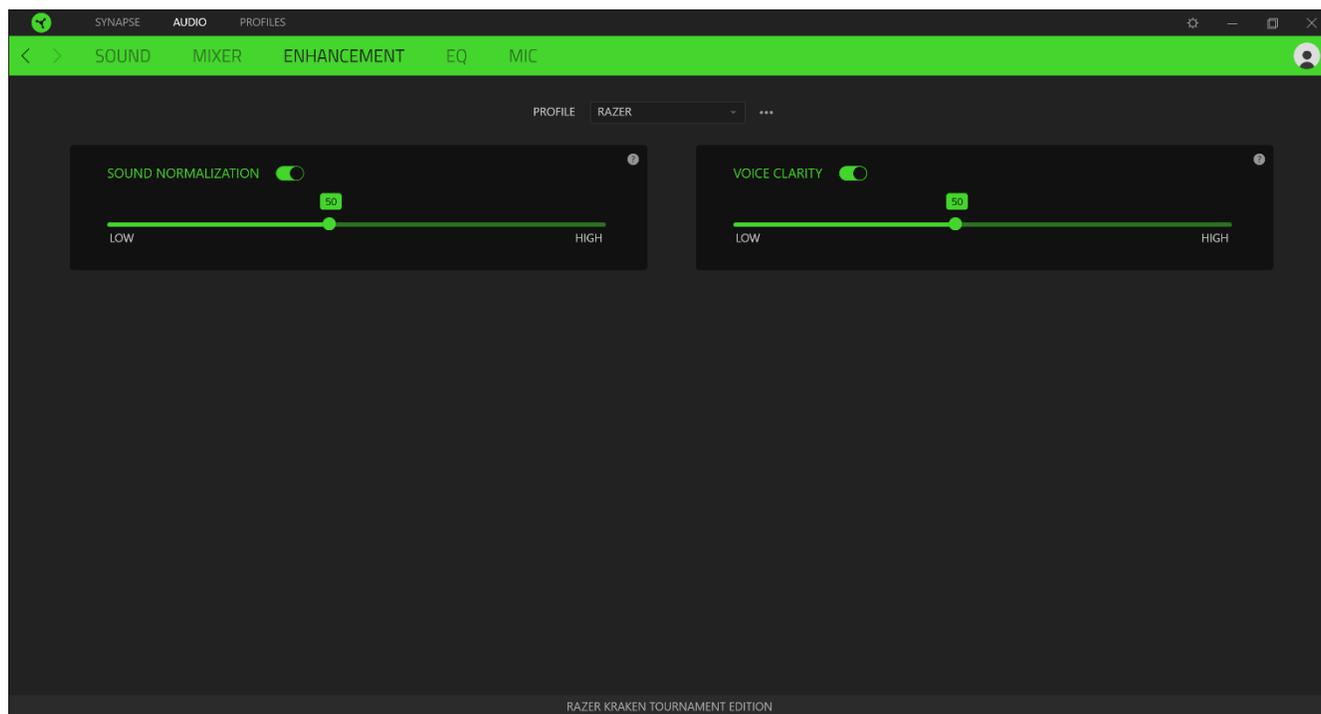
## MIXER (الخالط)

تتيح لك علامة التبويب الفرعية Mixer (الخالط) تمكين/تعطيل خاصية الصوت THX Spatial Audio، وكذلك معايرة وضع الصوت.



## ENHANCEMENT (التحسين)

إن علامة التبويب Enhancement (التحسين) مصممة لتخصيص إعدادات الصوت الصوتي الوارد.



### Sound Normalization (تطبيع الصوت)

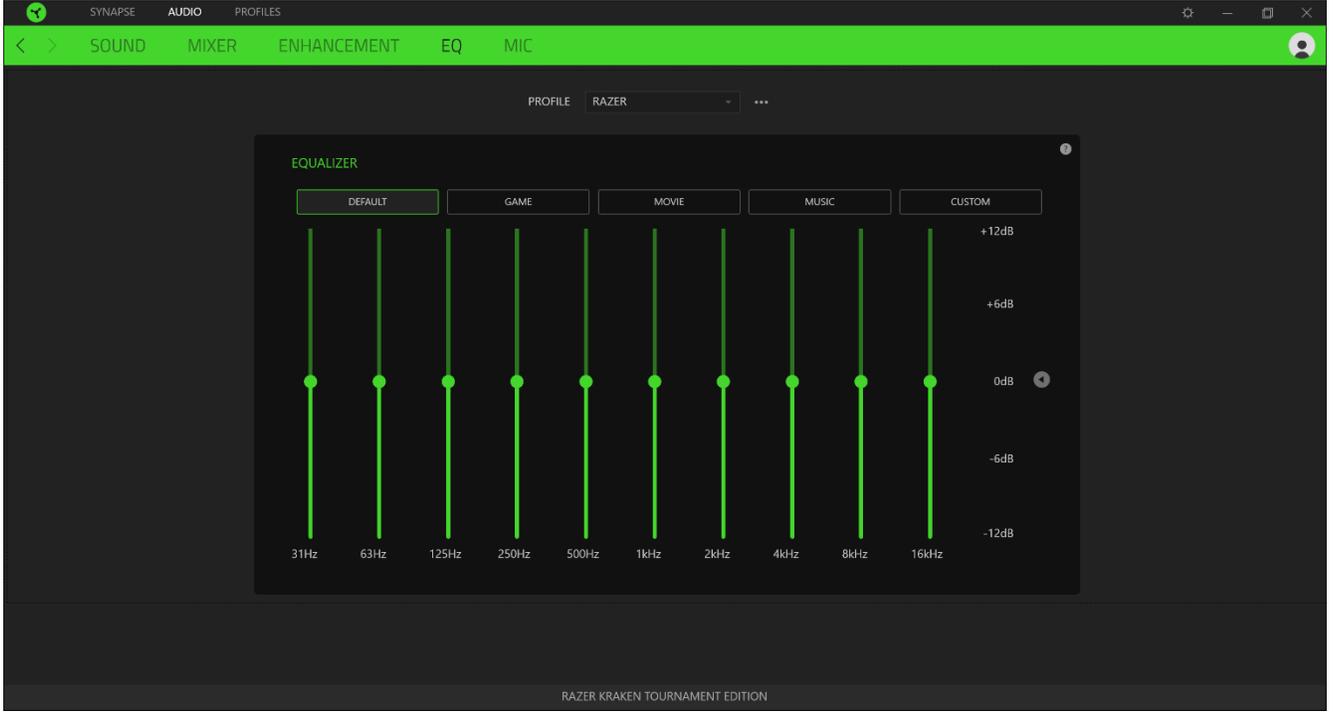
يقلل من أعلى صوت يتلقاه لتجنب الزيادة المفاجئة وغير السارة في حجم الصوت من تأثيرات مثل الصراخ أو الانفجارات.

### Voice Clarity (وضوح الصوت)

يحسن جودة المحادثات الصوتية الواردة عن طريق تصفية الصوت لتحسين الوضوح وضبط مستوى الصوت.

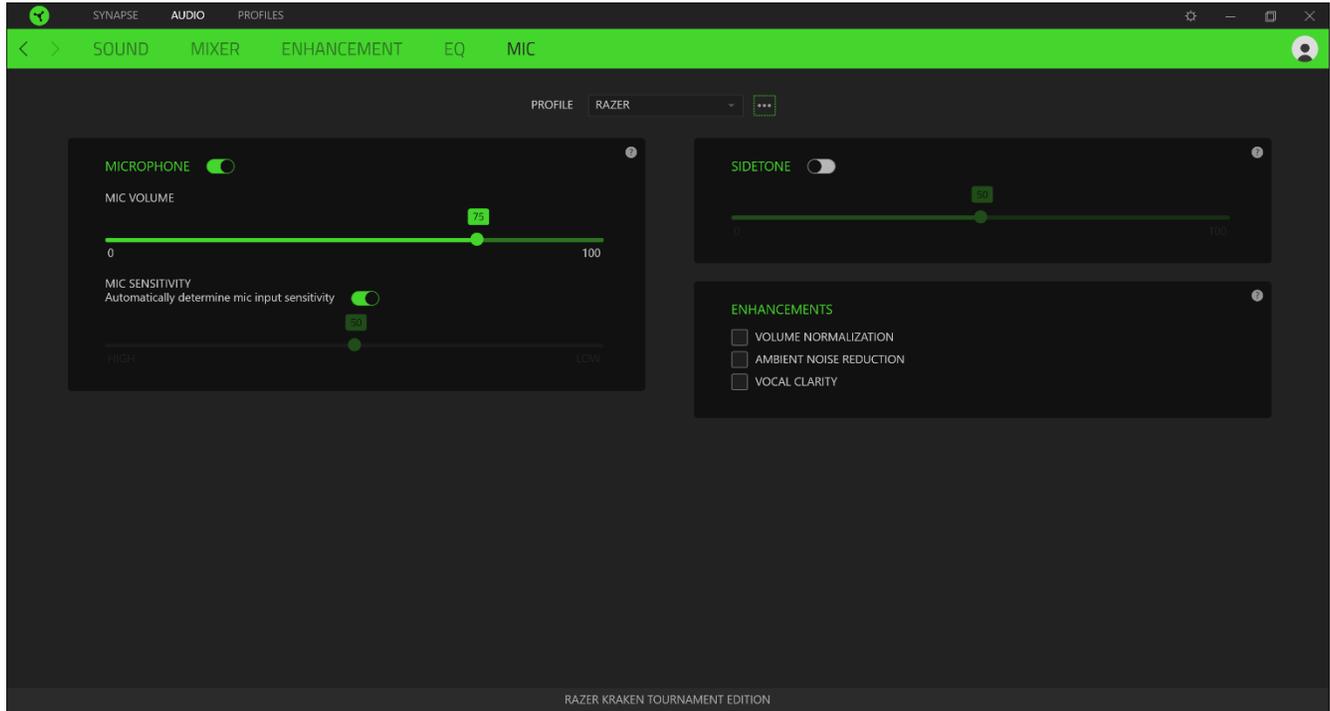
### EQ (معادلة الصوت)

باستخدام علامة التبويب الفرعية EQ (معادلة الصوت)، يمكنك تغيير استجابة التردد لنظام الصوت الخاص بك.



## MIC (الميكروفون)

يمكنك علامة التبويب الفرعية Mic (نسبة الإشارة إلى الضجيج): من تغيير إعدادات جميع صوت الميكروفون الصادر.



### Mic Volume (مستوى صوت الميكروفون)

يضبط إدخال الميكروفون أو يكتم صوت الميكروفون عند تعطيل الوظيفة.

### Mic Sensitivity (حساسية الميكروفون)

يغير حساسية الميكروفون بحيث يفصل ضوضاء الخلفية ويعزل صوتك.

### Sidetone (النغمة الجانبية)

يراقب إدخال صوت الميكروفون الخام عبر سماعات الرأس مع وجود خيار إضافي لزيادة أو خفض مستوى الصوت.

### Enhancements (التحسينات)

يحسن جودة إدخال الميكروفون من خلال:

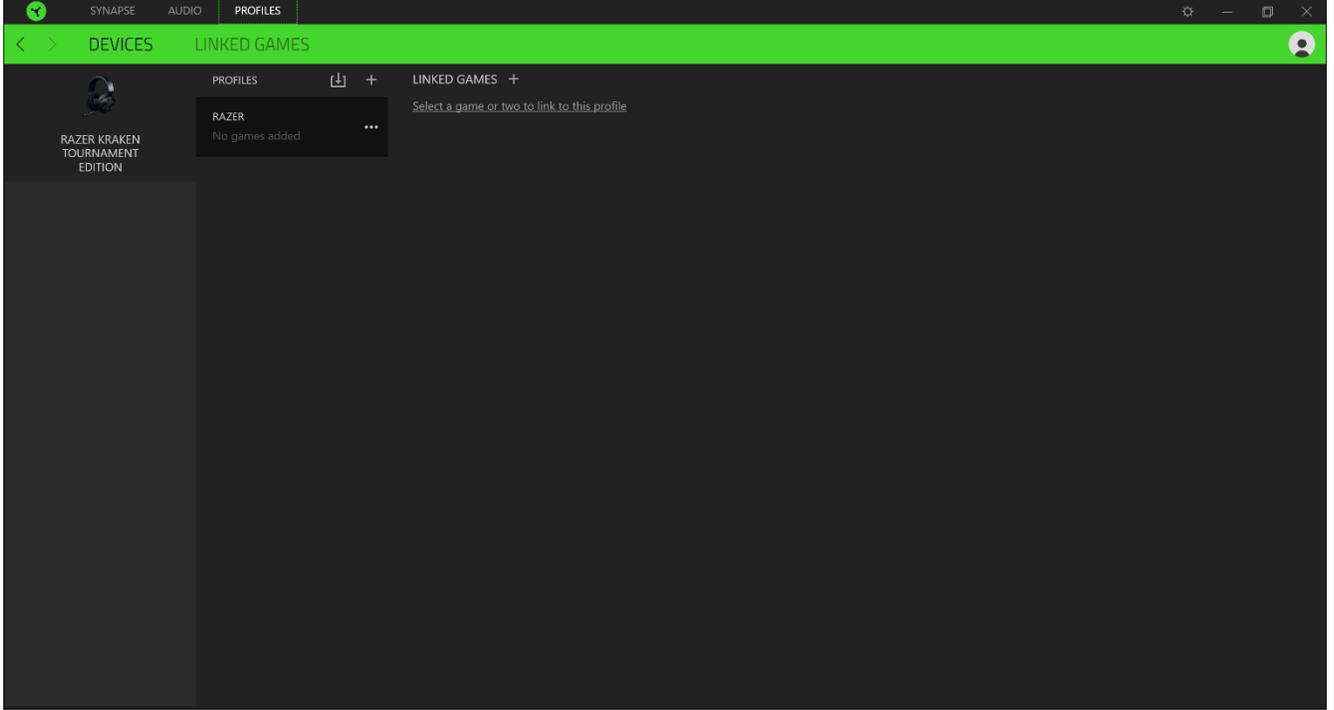
- تقليل تباين مستوى الصوت عبر Volume Normalization (ضبط مستوى الصوت)
- تقليل الضوضاء البيئية من خلال Ambient Noise Reduction (الحد من الضوضاء المحيطة)
- التأكيد على التردد الصوتي عن طريق Vocal Clarity (الوضوح الصوتي)

## فعلامة تبويب PROFILES (ملفات التعريف)

علامة التبويب Profiles (ملفات التعريف) هي طريقة ملائمة لإدارة جميع ملفات التعريف الخاصة بك وربطها بألعابك وتطبيقاتك.

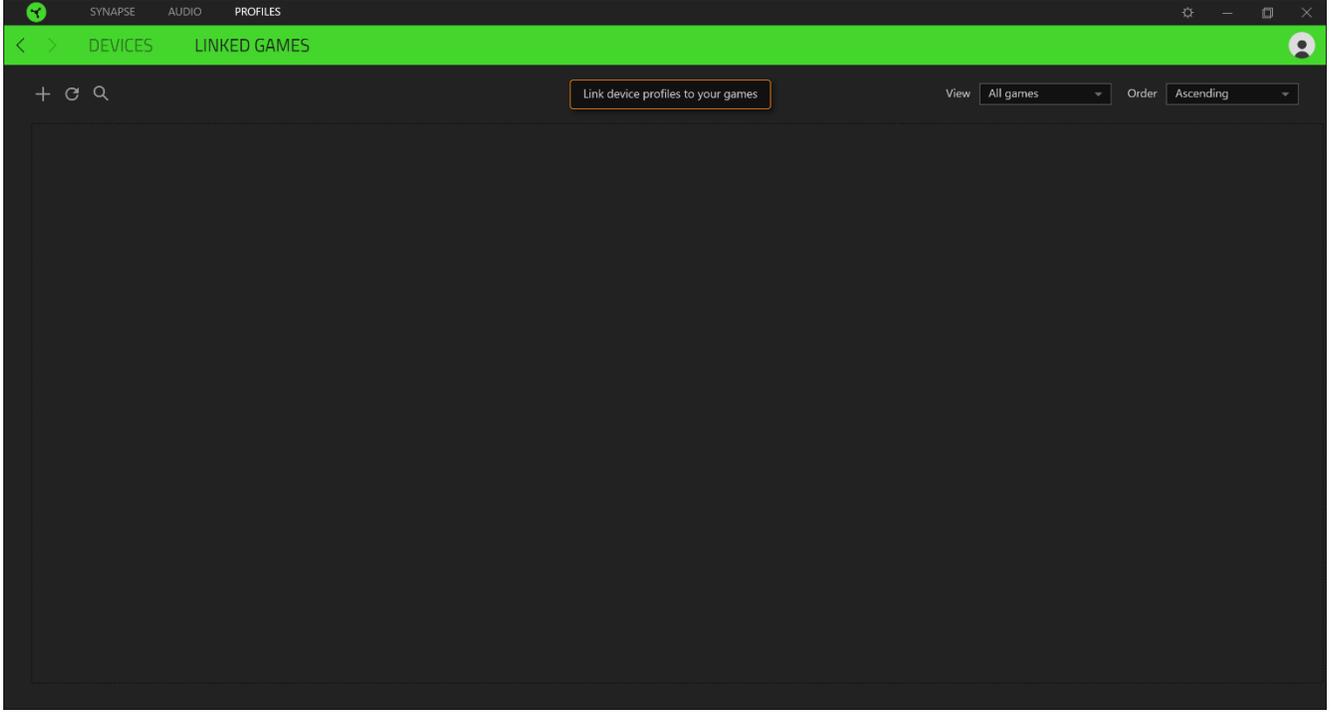
## DEVICES (الأجهزة)

استعرض أي من أجهزة Razer يستخدم ملف تعريف محدد من خلال علامة التبويب الفرعية Devices (الأجهزة). لإنشاء ملف تعريف جديد بالجهاز المحدد، فبكل بساطة انقر فوق الزر (+). كي تتسنى لك إعادة تسمية ملف تعريف أو نسخه أو حذفه، فكل ما عليك هو الضغط على الزر المتنوع (•••). كما يمكن ضبط كل ملف تعريف على وضع التنشيط التلقائي عند تشغيل أحد التطبيقات من خلال استخدام الخيار Linked Games (الألعاب المرتبطة).



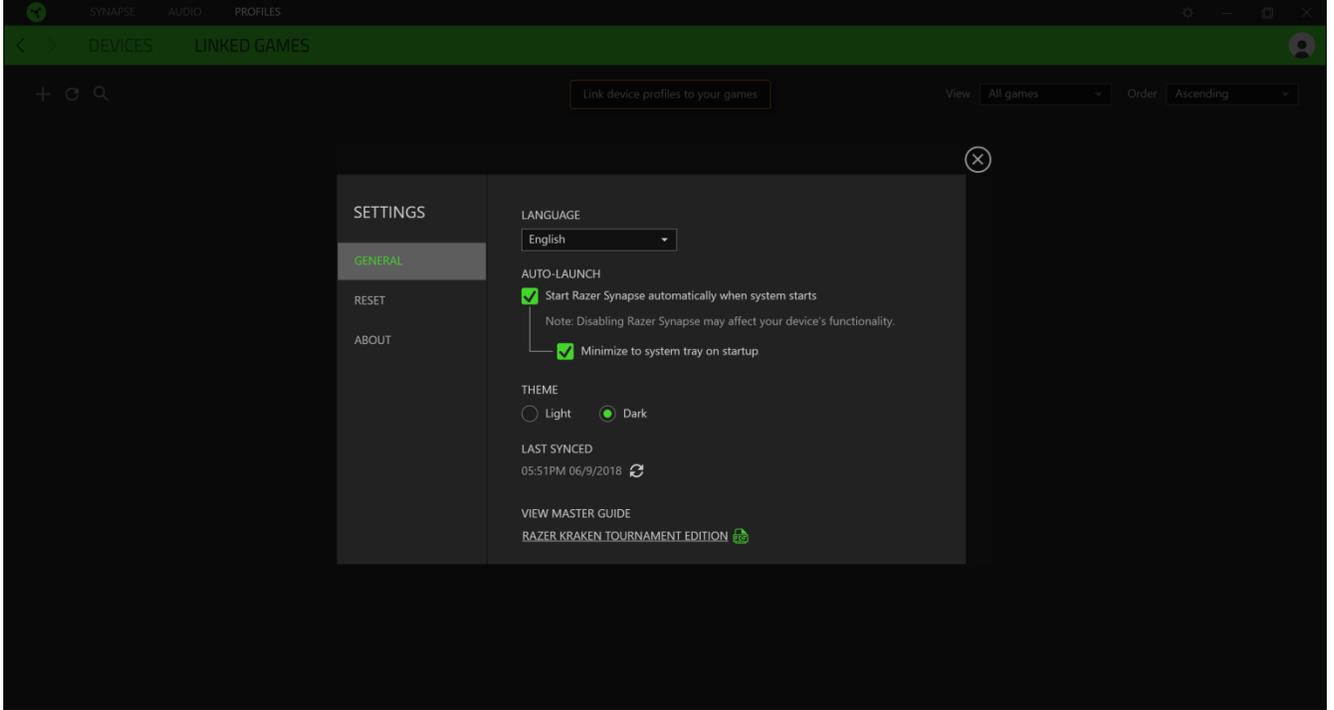
## LINKED GAMES (الألعاب المرتبطة)

تمنحك علامة التثبيت الفرعية Linked Games (الألعاب المرتبطة) المرونة لإضافة ألعاب أو عرض الأجهزة الطرفية المرتبطة بالألعاب أو البحث عن ألعاب إضافية. يمكنك أيضًا فرز الألعاب بحسب الترتيب الأبجدي أو آخر مرة تم لعبها أو الأكثر تشغيلًا. ستظل الألعاب المضافة مُدرجة هنا حتى وإن لم يتم ربطها بجهاز Razer.



## نافذة SETTINGS (الإعدادات)

تتيح لك نافذة Settings (الإعدادات) التي يمكن الوصول إليها عن طريق النقر على زر ( ⚙️ ) في Razer Synapse 3، ضبط بدء التشغيل أو تغيير اللغة أو عرض الدليل الرئيسي لجهاز Razer أو إجراء إعادة ضبط المصنع على أي جهاز Razer متصل.



### General (عام)

تُمكِّنك علامة التبويب الافتراضية General (عام) الخاصة بنافذة Settings (الإعدادات) من تغيير لغة عرض البرنامج وسلوك بدء التشغيل أو استعراض الدليل الرئيسي لكافة أجهزة Razer المتصلة.

### RESET (إعادة التعيين)

تتيح لك علامة Reset (إعادة الضبط) إجراء إعادة ضبط المصنع على جميع أجهزة Razer المتصلة ذات الذاكرة الداخلية. سيتم مسح جميع ملفات التعريف المخزنة على ذاكرة الجهاز المحددة.

ملاحظة: يؤدي إجراء إعادة ضبط المصنع بأجهزة لا تحتوي على ذاكرة داخلية فقط إلى إنشاء ملف تعريف جديد لجهازك بتطبيق Razer Synapse 3 باستخدام الإعدادات الافتراضية.

### ABOUT (حول)

تعرض علامة التبويب About (نبذة) معلومات موجزة عن البرنامج وبيان حقوق الطبع والنشر له، وتوفّر أيضًا الارتباطات ذات الصلة بشروط استخدامه. يمكنك استخدام علامة التبويب هذه أيضًا لمراجعة تحديثات البرنامج أو كوسيلة وصول سريعة للمجموعات الاجتماعية الخاصة بـ Razer.

## 9 السلامة والصيانة

### إرشادات السلامة

لتحقيق أقصى درجات السلامة أثناء استخدام سماعات الرأس Razer Kraken Tournament Edition، يُرجى الالتزام بالإرشادات التالية:

إذا واجهت مشكلة في تشغيل الجهاز بشكل صحيح ولم يعمل استكشاف الأخطاء وإصلاحها، فافصل الجهاز واتصل بالخط الساخن لـ Razer أو انتقل إلى [support.razer.com](https://support.razer.com) للحصول على المساعدة.

لا تقم بتفكيك الجهاز (لأن ذلك يلغي الضمان) ولا تحاول تشغيله تحت أحمال كهربائية غير مستقرة.

احفظ الجهاز بعيدًا عن السوائل أو الرطوبة أو البيل. لا تشغل الجهاز إلا في نطاق درجات الحرارة المحددة، من 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) إلى 40 درجة مئوية (104 درجة فهرنهايت). في حالة تجاوز درجة الحرارة هذا النطاق، افصل و/أو أوقف تشغيل الجهاز حتى تستقر درجة الحرارة عند مستوى مثالي.

يفصل هذا الجهاز الأصوات المحيطة الخارجية حتى في مستويات الصوت المنخفضة، مما ينتج عن ذلك الحد من الشعور بالأصوات المحيطة الخارجية. يُرجى إزالة الجهاز عند الانخراط في أي أنشطة تتطلب تركيزًا نشطًا مع الأصوات المحيطة بك.

إن الاستماع إلى مستويات صوت عالية للغاية على مدار فترات طويلة من الوقت يمكن أن يؤدي إلى الإضرار بسمعك. فضلًا عن ذلك، تسمح تشريعات دول معينة بمستوى صوت يبلغ 86 ديسيبل كحد أقصى للتأثير في سمعك لمدة 8 ساعات يوميًا. لذلك، فإننا نوصي بخفض مستوى الصوت إلى مستوى مناسب عند الاستماع لفترات طويلة من الوقت. يرجى الاهتمام بسمعك.

### الصيانة والاستخدام

تتطلب Razer Kraken Tournament Edition الحد الأدنى من الصيانة للحفاظ عليه في حالة مثالية. ونوصيك بفصل الجهاز من الكمبيوتر مرة واحدة شهريًا وتنظيفه باستخدام قطعة قماش ناعمة أو قطعة من القطن مع قليل من الماء الدافئ لمنع تراكم الأوساخ. لا تستخدم الصابون أو مواد التنظيف القوية.

### معلومات حقوق الطبع والنشر والملكية الفكرية

© حقوق الطبع والنشر لعام 2018 محفوظة لشركة Razer Inc. جميع الحقوق محفوظة. اسم Razer، وشعار الثعبان ذي الرؤوس الثلاثة، وعلامة Razer، و" For Gamers. By Gamers."، وشعار "Powered by Razer Chroma" علامتين تجاريتين مملوكتين لشركة Razer Inc أو علامتين تجاريتين مسجلتين باسمها و/أو باسم الشركات التابعة لها في الولايات المتحدة أو الدول الأخرى. تعد جميع العلامات التجارية الأخرى والأسماء التجارية مملوكة لأصحابها المعنيين وقد تكون أسماء المنتجات والشركات الأخرى المذكورة هنا علامات تجارية للشركات المعنية.

Windows وشعار Windows هما علامتان تجاريتان مسجلتان لمجموعة شركات Microsoft.

تعد THX وشعار THX علامتان تجاريتان لشركة THX Ltd، مسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى.

قد يكون لشركة "Razer" (Razer Inc.) مات تجارية أو أسرار تجارية أو براءات اختراع أو تطبيقات حائزة على براءة اختراع أو غيرها من حقوق الملكية الفكرية (سواء مسجلة أو غير مسجلة) تتعلق بالمنتج الوارد في هذا الدليل. إن تزويدك بهذا الدليل لا يمنحك ترخيصاً فيما يتعلق بأي حقوق طبع ونشر أو علامة تجارية أو براءة اختراع أو غيرها من حقوق الملكية الفكرية الأخرى. قد تختلف Razer Kraken Tournament Edition ("المنتج") عن الصور سواء على العبوة أو خلاف ذلك. لا تتحمل Razer أي مسؤولية عن هذه الاختلافات أو عن أي أخطاء قد تظهر. تخضع المعلومات الواردة في هذا الدليل للتغيير دون إخطار.

### الضمان المحدود للمنتج

للاطلاع على أحدث شروط الضمان المحدود للمنتج الحالي، تفضل بزيارة: [razer.com/warranty](http://razer.com/warranty).

### حدود المسؤولية

لا تتحمل Razer بأي حال المسؤولية عن أي خسارة للأرباح أو فقدان المعلومات أو البيانات أو الأضرار الخاصة أو العارضة أو غير المباشرة أو العقابية أو التبعية التي تنشأ بأي طريقة نتيجة توزيع المنتج أو بيعه أو إعادة بيعه أو استخدامه أو عدم القدرة على استخدامه. ولا تتعدى مسؤولية Razer بأي حال سعر الشراء بالتجزئة للمنتج.

### أحكام عامة

تخضع هذه الشروط وتُفسر وفقاً لقوانين الولاية القضائية التي تم شراء المنتج فيها. إذا اعتبر أي شرط وارد هنا لاغياً أو غير نافذ، فحينئذ لن يكون لهذا الشرط (طالما ظل لاغياً أو غير نافذ) أي أثر ويعتبر مستبعداً دون إبطال أي من الشروط الباقية. تحتفظ Razer بالحق في تعديل أي شرط في أي وقت دون إخطار.